

Väljaandja : Siseminister

Akti või dokumendi liik : määrus

Teksti liik : algtekst, terviktekst

Redaktsiooni jõustumise kp. : 06.08.2006

Redaktsiooni kehtivuse lõpp : Hetkel kehtiv

Avaldamismärge : RTL, 03.08.2006, 61, 1102

Reisiloo vorm ja sellele kantavate andmete loetelu

Siseministri 14. juuli 2006. a määrus nr 48

Määrus kehtestatakse «Välismaalase rahvusvahelise kaitse andmise seaduse» § 67 lõike 2 alusel.

§ 1. Reisiloole kantavate andmete loetelu

Reisiloole kantakse järgmised andmed:

- 1) reisiloo välja andnud liikmesriik;
- 2) viitenumber;
- 3) reisiloo väljaandmise kuupäev;
- 4) isiku üleviimise lähteriik;
- 5) isiku üleviimise sihtriik;
- 6) koht, kuhu isik peab pärast teise liikmesriiki saabumist ilmuma;
- 7) tähtpäev, millal isik peab pärast teise liikmesriiki saabumist ilmuma;
- 8) reisiloo väljaandmise koht;
- 9) perekonnanimi;
- 10) eesnimed;
- 11) sünniaeg ja -koht;
- 12) sugu;
- 13) kodakondsus;
- 14) foto;
- 15) alaealise eest vastutav(ad) täiskasvanu(d);
- 16) andmed reisiloo omaniku tuvastamise kohta;
- 17) üleviidava allkiri;
- 18) reisiloo väljastanud ametniku allkiri.

§ 2. Reisiloo vorm

Kehtestada reisiloo vorm (lisatud).

Kaitseminister
siseministri ülesannetes Jürgen LIGI
Kantsler Märt KRAFT

Siseministri 14. juuli 2006. a määruse nr 48
«Reisiloo vorm ja sellele kantavate andmete
loetelu»
lisa

REISILUBA PASS

Reisiloo välja andnud liikmesriik:

Name of the Member State delivering the pass:

Viitenumber (*):

Reference number (*):

Välja antud 20. juuli 2001. aasta direktiivi 2001/55/EÜ (miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel) artikli 26 alusel.

Issued under Article 26 of Directive 2001/55/EC of July 2001 on minimum standards for giving temporary protection in the event of a mass influx of displaced persons and on measures promoting a balance of effort between Member States in receiving such persons and bearing the consequences thereof.

Kehtib üksnes üleviimiseks (lähtekoht) ⁽¹⁾

(sihtkoht) ⁽²⁾

Valid only for the transfer from ⁽¹⁾ to ⁽²⁾.

Kõnealune isik peab ilmuma (koht) ⁽³⁾

hiljemalt (kuupäev) ⁽⁴⁾

The person in question must present himself/herself at ⁽³⁾ by ⁽⁴⁾.

Välja antud (koht):

Issued at:

PEREKONNANIMI:

SURNAME:

EESNIMED:

FORENAMES:

SÜNNIAEG JA -KOHT:

PLACE AND DATE OF BIRTH:

Alaealise eest vastutav(ad) täiskasvanu(d):

In case of minor, name(s) of responsible adult:

SUGU:

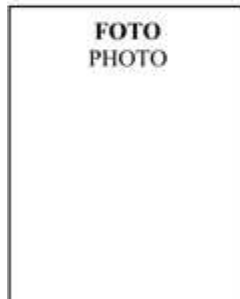
SEX:

KODAKONDSUS:

NATIONALITY:

Väljaandmise kuupäev:

Date issued:



Üleviidava alkiri:

Signature of the beneficiary:

Pädeva asutuse nimel:

For the competent authorities:

PITSER

SEAL

Käesoleva reisiloo omaniku isik on pädeva asutuse poolt tuvastatud ^{(5) (6)}

The pass-holder has been identified by the authorities ^{(5) (6)}

Käesoleva reisiloo omaniku isik on tuvastamata

The identity of the pass-holder has not been established

Käesolev dokument on välja antud üksnes direktiivi 2001/55/EMÜ artikli 26 alusel ning ei ole mingil juhul kasutatav välispiiri ületamist võimaldava reisidokumentina ega isikut tõendava dokumentina.

This document is issued pursuant to Article 26 of Directive 2001/55/EC only and in no way constitutes a document which can be equated to a travel document authorising the crossing of the external border or a document proving the individual's identity.

^(*) Viitenumbri omistab riik, millest isik teise liikmesriiki üle viiakse / The reference number is allocated by the country from which the transfer to another Member State is made.

⁽¹⁾ Lähteliikmesriik / Member State from which the transfer is being made.

⁽²⁾ Sihtliikmesriik / Member State to which the transfer is being made.

⁽³⁾ Koht, kuhu isik peab pärast teise liikmesriiki saabumist ilmuma / Place where the person must present himself/herself on arrival in the second Member State.

⁽⁴⁾ Tähtpäev, millal isik peab pärast teise liikmesriiki saabumist ilmuma / Deadline by which the person must present himself/herself on arrival in the second Member State.

⁽⁵⁾ Pädevale asutusele esitatud reisidokumentide või isikut tõendavate dokumentide alusel / On the basis of the following travel or identity documents, presented to the authorities.

⁽⁶⁾ Muude dokumentide kui reisidokumentide või isikut tõendavate dokumentide alusel / On the basis of documents other than a travel or identity document.

